

TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT		
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST AND THE GOODWILL		
CONVEYING PARTY DATA			
	Name	Formerly	Execution Date
	Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH		10/26/2011
			Entity Type
			CORPORATION: GERMANY
RECEIVING PARTY DATA			
Name:	SEEGER Lederwaren International Ltd.		
Street Address:	10/F, Wah Yuen Factory Building		
Internal Address:	21 Beech Street, Tai Kok Tsui		
City:	Kowloon		
State/Country:	HONG KONG		
Entity Type:	CORPORATION: HONG KONG		
PROPERTY NUMBERS Total: 1			
	Property Type	Number	Word Mark
	Registration Number:	1938017	SEEGER
CORRESPONDENCE DATA			
Fax Number:	2486894071		
	<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>		
Phone:	248-689-3500		
Email:	permut@reising.com		
Correspondent Name:	Reising Ethington P.C.		
Address Line 1:	755 W. Big Beaver Road		
Address Line 2:	Suite 1850		
Address Line 4:	Troy, MICHIGAN 48084		
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	1784.3088.001		
DOMESTIC REPRESENTATIVE			
Name:			

OP \$40.00 1938017

Address Line 1:
Address Line 2:
Address Line 3:
Address Line 4:

NAME OF SUBMITTER:	Steven L. Permut
Signature:	/Steven L. Permut/
Date:	10/22/2013

Total Attachments: 13
source=Insolvency#page1.tif
source=Insolvency#page2.tif
source=Insolvency#page3.tif
source=Insolvency#page4.tif
source=Insolvency#page5.tif
source=Insolvency#page6.tif
source=Insolvency#page7.tif
source=Insolvency#page8.tif
source=Insolvency#page9.tif
source=Insolvency#page10.tif
source=Insolvency#page11.tif
source=Insolvency#page12.tif
source=Insolvency#page13.tif

Übertragungsvereinbarung für Wort- und Bildmarken

Zwischen

Ulrike Hoge-Peters
als Insolvenzverwalterin über das Vermögen der
SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH
Hynspergstraße 24
-60322 Frankfurt am Main

- nachfolgend „INSOLVENZVERWALTERIN“ genannt –

und

SEEGER Lederwaren International Ltd.
(a Hongkong registered company)
10/F, Wah Yuen Factory Bldg.,
21 Beech Street, Tai Kok Tsui,
Kowloon, Hong Kong (China)

- nachfolgend „SEEGER LTD.“ genannt –

- alle zusammen nachfolgend „PARTEIEN“ und einzeln „PARTEI“ genannt -

vom 26.10.2011

Präambel

Die PARTEIEN haben sich im Vorfeld dieses Vertrages auf den Kauf der Markenrechte „Seeger“ verständigt. Der nachfolgende Vertrag dient der Regelung dieses Erwerbs auf Basis des verbindlichen Kaufangebotes von SEEGER Lederwaren International Ltd. vom 31.08.2011.

I. Verkauf, Übertragung und Umschreibung der Marken

1. Übertragung der Marken
 - 1.1 Die Insolvenzverwalterin verkauft und überträgt hiermit vorbehaltlich der vollständigen Zahlung des Kaufpreises an die dies annehmende Seeger Ltd. die Marken und Domainnamen gemäß Anlage mit allen Verwertungs- und Nutzungsrechten. Seeger Ltd. kann die Marken und die Domainnamen ab Vertragsschluß und vollständiger Zahlung des Kaufpreises vollumfänglich nutzen.
 - 1.2 Zum Kaufgegenstand gehören auch Prägestempel, Schablonen und Stanzwerkzeuge welche in Bayern eingelagert sind sowie historische Produktbücher und Medaillen wie am 23.09.2011 besichtigt.
2. Umschreibung der MARKEN
 - 2.1 Seeger Ltd. wird die Umschreibung der Marken vorbereiten und unter Mitwirkung der Insolvenzverwaltung auf eigene Kosten durchführen. Die Insolvenzverwalterin verpflichtet sich, die Umschreibung vollumfänglich zu unterstützen und alle hierfür notwendigen Auskünfte, soweit sie ihr zugänglich sind, zu erteilen.

II. DOMAINNAMEN

1. Seeger Ltd. wird die Übertragung der Domainnamen seeger.de und seeger.com an sich vorbereiten und unter Mitwirkung der Insolvenzverwalterin auf eigene Kosten durchführen. Die Insolvenzverwalterin wird die ihr zur Verfügung stehenden Informationen zu den Domains zwecks Umschreibung zur Verfügung stellen.

III. Kaufpreis

1. Seeger Ltd. zahlt für die Übertragung der Marken und Domainnamen gem. Ziffer 1.1 sowie der sonstigen in Ziffer I.2 genannten Unterlagen und Gegenstände einen Kaufpreis von 67.000 EUR zuzüglich 15 % Aufgeld zzgl. evtl. fällig werdender MwSt. Der vollständige Kaufpreis wird innerhalb einer Woche nach beidseitiger Unterschrift fällig.
2. Sollte der Kaufpreis nicht termingerecht auf dem Konto eingehen, verpflichtet sich der Käufer zur Zahlung der gesetzlichen Verzugszinsen, was weitergehende Ansprüche des Verkäufers jedoch nicht einschränkt.
3. Sollte der Käufer trotz einer Mahnung durch den Verkäufer mit dem Zahlungseingang mehr als drei Wochen im Verzug geraten, kann der Verkäufer vom Vertrag zurücktreten. Dabei hat der Käufer dem Verkäufer dessen Aufwand und ggf. nachweislichen Schaden zu erstatten.
4. Der Verkauf der bezeichneten Markenrechte sowie der Domainrechte und sonstigen Gegenstände erfolgt unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung, mit Ausnahme von Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Etwaige Ansprüche der Seeger Ltd. können nur gegenüber der Insolvenzmasse geltend gemacht werden unter Ausschluss einer persönlichen Haftung der Insolvenzverwalterin.
5. Bis zur Vollständigen Zahlung des Kaufpreises behält sich die Insolvenzverwalterin die Rechte bzw. das Eigentum an den Kaufgegenständen vor.
6. Vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 1 wird der Kaufpreis auf folgendes Empfängerkonto gezahlt:

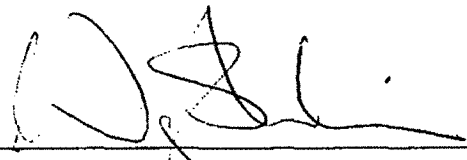
Bank: Commerzbank AG
Konto-Nr. 9560 555-07
IBAN: DE98 2008 0000 0956 0555 07


BIC: DRESDEFF200

Kontoinhaber: Industrierat GmbH

IV. Schlußbestimmungen

1. Diese Vereinbarung enthält die vollständigen zwischen den Parteien in Bezug auf den Vertragsgegenstand getroffenen Vereinbarungen. Etwaige Änderungen oder Ergänzungen der Bestimmungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftform und der Unterzeichnung durch die Parteien. Dies gilt auch für die Abbedingung des Schriftformerfordernisses.
2. Durch die Ungültigkeit oder Undurchsetzbarkeit einer Bestimmung dieser Vereinbarung wird die Gültigkeit oder Durchsetzbarkeit einer anderen Bestimmung nicht berührt. Etwaige unwirksame Bestimmungen werden durch Regelungen ersetzt, die dem angestrebten wirtschaftlichen Ziel der Parteien am nächsten kommen; dies gilt auch im Falle einer Lücke.
3. Die Vereinbarung unterliegt deutschem Recht. Die Parteien vereinbaren als Gerichtsstand Frankfurt am Main.
4. Die Parteien verpflichten sich, über die Modalitäten dieses Vertrages Stillschweigen zu bewahren, soweit die Insolvenzverwalterin nicht zur Berichterstattung im Rahmen des laufenden Insolvenzverfahrens verpflichtet ist..

FRI, den 28.10.11 
SEEGER Lederwaren International Ltd

FFT, den 26.10.11 
Ulrike Hoge-Peters als Insolvenzverwalterin

Transfer Agreement for Word and Design Marks

between

Ulrike Hoge-Peters

in her capacity of insolvency administrator for the assets of
SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH
Hynspergstr. 24
60322 Frankfurt am Main, Germany

- hereinafter referred to as the "**Insolvency Administrator**" -

and

SEEGER Lederwaren International Ltd.

(a Hongkong registered company)
10/F, Wah Yuen Factory Bldg.,
21 Beech Street, Tai Kok Tsui,
Kowloon, Hong Kong (China)

- hereinafter referred to as "**Seeger Ltd.**" -

- together, hereinafter referred to as the "**Parties**" and individually as the "**Party**" -

of October 26, 2011

Preamble

Before concluding this contract, the Parties agreed on the purchase of the trademark rights "Seeger". The contract below is to set the rules for such purchase on the basis of a binding purchase offer submitted by SEEGER Lederwaren International Ltd. on August 31, 2011.

I. Sale, transfer and re-registration of the trademarks

1. Transfer of the trademarks
 - 1.1 The Insolvency Administrator hereby sells and transfers to Seeger Ltd. - and Seeger Ltd. hereby accepts such sale and transfer of - the trademarks and domain names in accordance with the Annex with all rights of exploitation and utilization, subject to the payment of the full purchase price. Seeger Ltd. may fully utilize the trademarks and domain names once the contract is concluded and the purchase price is paid in full.
 - 1.2 The object of purchase also includes raised seals, stencils and stamping tools stored in Bavaria as well as historical product books and medals as inspected on September 23, 2011.
2. Re-registration of the trademarks
 - 2.1 Seeger Ltd. shall prepare the re-registration of the trademarks and execute it at its own expense with the support of the insolvency administration. The Insolvency Administrator shall agree to fully support the re-registration and to provide any and all required information to the extent she has access to such information.

II. Domain Names

1. Seeger Ltd. shall prepare the transfer of the domain names seeger.de and seeger.com to itself and execute the transfer at its own expense with the support of the Insolvency Administrator. The Insolvency Administrator shall provide the available information about the domains for the purpose of re-registration.

III. Purchase price

1. Seeger Ltd. shall pay a purchase price of EUR 67,000 plus 15 % extra charge plus VAT, if applicable, for the transfer of the trademarks and domain names in accordance with section I.1. as well as of the documents and objects in accordance with section I.2. The full purchase price shall be due within one week after both signatures are given.

2. Should the purchase price not be deposited in the account in due time, the purchaser shall agree to pay the statutory default interest. However, this shall not restrict any other claims the seller may have.
3. Should the purchaser be in default with the payment for more than three weeks despite a reminder from the seller, the seller shall be entitled to rescind the contract. The purchaser must reimburse the seller for any expenses and damage proven, if any.
4. The sale of the trademark rights in question and of the domain rights and other objects shall be effected excluding any warranty except for willful intent and gross negligence. Any claims Seeger Ltd. may have may only be asserted vis-à-vis the assets in insolvency, exempting the Insolvency Administrator from any personal liability.
5. The Insolvency Administrator shall reserve the rights and ownership to the objects of purchase until full payment of the purchase price.
6. Subject to the provision in section 1, the purchase price shall be paid to the following account:

Bank: Commerzbank AG
Account no.: 9560 555-07
IBAN: DE98 2008 0000 0956 0555 07
BIC: DRESDEFF200
Account holder: Industrierat GmbH

IV. Final provisions

1. This agreement shall contain all agreements between the Parties regarding the subject matter of the contract. Any changes or amendments to the provisions of this agreement must be in writing and signed by both Parties. This shall also apply to any modification to this written form requirement.
2. Should one of the provisions of this agreement be invalid or unenforceable, this shall not affect the validity or enforceability of the remaining provisions hereof. Any invalid provisions shall be replaced by provisions that come as close as possible to the Parties' economic intent. The same shall apply in case of any omission.
3. This agreement shall be governed by German law. The Parties agree on the place of jurisdiction Frankfurt am Main.

4. The Parties undertake to keep confidential the modalities of this contract, insofar as the Insolvency Administrator is not subject to a reporting obligation in connection with the ongoing insolvency proceedings.

FRI. October 28, 2011 [Signature illegible]
SEEGER Lederwaren International Ltd.

FFM. October 26, 2011 [Signature illegible]
Ulrike Hoge-Peters,
Insolvency Administrator

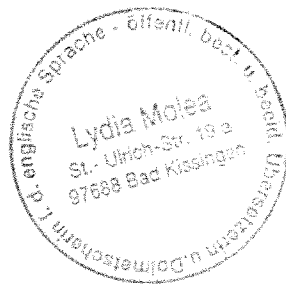


Als vom Präsidenten des Landgerichts Schweinfurt öffentlich bestellte und allgemein beeidigte Übersetzerin und Dolmetscherin für die englische Sprache bestätige ich: Vorstehende Übersetzung der mir als Original / beglaubigte Kopie / Kopie vorgelegten Urkunde ist richtig und vollständig.

Bad Kissingen, 1. November 2012

As a translator and interpreter for the English language, appointed and sworn in by the President of the Regional Court (Landgericht) Schweinfurt, I certify the following: The above translation of the document presented to me as an original / a certified copy / a copy is complete, true and correct.

Bad Kissingen, November 1, 2012



Zusatzvereinbarung zur Übertragungsvereinbarung für Wort- und Bildmarken

zwischen

Ulrike Hoge-Peters
als Insolvenzverwalterin über das Vermögen der
SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH
Hynspergstraße 24
60322 Frankfurt am Main

- nachfolgend „INSOLVENZVERWALTERIN“ genannt –

und

SEEGER Lederwaren International Ltd.
(a Hongkong registered company)
10/F, Wah Yuen Factory Bldg.,
21 Beech Street, Tai Kok Tsui,
Kowloon, Hong Kong (China)

- nachfolgend „SEEGER LTD.“ genannt –

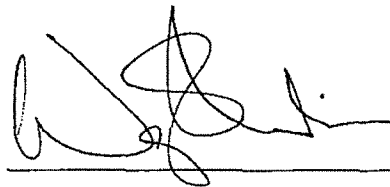
- alle zusammen nachfolgend „PARTEIEN“ und einzeln „PARTEI“ genannt -

vom 06.11.2012

Die PARTEIEN haben mit Übertragungsvereinbarung vom 26.10.2011 den Kauf der Markenrechte „Seeger“ vereinbart und stellen mit vorliegendem Zusatz einvernehmlich folgendes fest:

1. Die INSOLVENZVERWALTERIN wurde mit Bescheinigung vom 30.09.2010 zur Insolvenzverwalterin der Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH, eingetragen Amtsgericht Offenbar am Main, HRB 44670, bestellt.
2. Mit Gesellschafterversammlung vom 20.05.2011 wurde die Firma der Schuldnerin in SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH geändert. Dies wurde dem Insolvenzgericht durch die INSOLVENZVERWALTERIN am 01.06.2011 mitgeteilt, weshalb das Insolvenzverfahren seither unter der neuen Firmierung geführt wird. Die Bescheinigung ist jedoch nicht zurückgegeben und neu ausgestellt worden. Die INSOLVENZVERWALTERIN ist daher weiter entsprechend der Bescheinigung vom 30.09.2010 Insolvenzverwalterin der **Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH**.
3. Die Bescheinigung korrespondiert mit dem aktuellen Handelsregisterauszug Amtsgericht Offenbar am Main, HRB 44670, wonach die Gesellschaft weiterhin als Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH geführt wird. Die Umfirmierung ist noch nicht eingetragen.
4. Die PARTEIEN sind daher einig darüber, dass die INSOLVENZVERWALTERIN als Insolvenzverwalterin der Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH gehandelt hat, deren Firma in SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH geändert wurde, was jedoch noch nicht Eingang in das Handelsregister gefunden hat. Das Original der Bescheinigung vom 30.09.2010 liegt vor.

Hong Kong, den 08.11.12



SEGER Lederwaren International Ltd

Frankfurt, den 06.11.2012



Ulrike Hoge-Peters als Insolvenzverwalterin

Certified Translation from German into English

Supplementary agreement to the agreement on the transfer of word and image marks

between

Ulrike Hoge-Peters
as insolvency administrator of the assets of
SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH
Hynspergstraße 24,
60322 Frankfurt am Main

– hereinafter called the “INSOLVENCY ADMINISTRATOR” –

and

SEEGER Lederwaren International Ltd.
(a Hongkong registered company)
10/F, Wah Yuen Factory Bldg.,
21 Beech Street, Tai Kok Tsui,
Kowloon, Hong Kong (China)

– hereinafter called “SEEGER LTD “ –

– hereinafter all jointly called the “PARTIES” and individually THE ”party” –

dated 06.11.2012

Certified Translation from German into English

With the transfer agreement dated 26.10.2011 the PARTIES agreed to the purchase of the "Seeger" trademark rights and state their agreement to the following by means of this supplement:

1. By the certificate dated 30.09.2010 the INSOLVENCY ADMINISTRATOR was appointed to be the insolvency administrator of Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH, a company registered at the Offenbar am Main District Court under the number HRB 44670.
2. At the shareholders' meeting held on 20.05.2011, the name of the debtor was changed to SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH. The insolvency court was informed of this by the INSOLVENCY ADMINISTRATOR on 01.06.2011. For this reason the insolvency proceedings have been conducted under the new name from that date onwards. However, the certificate has not been returned and reissued. The INSOLVENCY ADMINISTRATOR therefore continues to be the insolvency administrator of **Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH** in accordance with the certificate dated 30.09.2010.
3. The certificate corresponds with the current extract from the Commercial Register for company number HRB 44670 at the Offenbar am Main District Court, according to which the company continues to be registered under the name of Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH. The change of name has not yet been recorded in the Register.
4. The PARTIES therefore agree that the INSOLVENCY ADMINISTRATOR has acted as the insolvency administrator of Karl Seeger Lederwarenmanufaktur GmbH, the name of which was changed to SEKA Abwicklungsgesellschaft mbH but which has not yet been entered in the Commercial Register. The original of the certificate dated 30.09.2010 is available.

Hong Kong , dated 08.11.12

[Signature illegible]

SEEGER Lederwaren International Ltd.

[Signature illegible]

Frankfurt, dated 06.11.2012

Ulrike Hoge-Peters as insolvency administrator

As duly appointed and sworn translator for the English language by the President of the Regional Court Würzburg, I certify that the foregoing is, to the best of my knowledge and belief, a true and correct translation of the Official Copy of the German Document presented to me.

Würzburg, this 12 November 2012

